



*Autentiškas vertimas*  
*Vyriausybės kanceliarijos*  
*Administravimo departamentas*  
2022 02 28

Vyriausybės posėdžių  
organizavimo skyrius  
Vyriausioji specialistė  
V. Butkevičienė

**LIETUVOS RESPUBLIKOS**  
**IR**  
**JUNGTINĖS DIDŽIOSIOS BRITANIJOS IR ŠIAURĖS AIRIJOS KARALYSTĖS**  
**SUSITARIMO MEMORANDUMAS**  
**DĖL ORO SUSISIEKIMO PASLAUGŲ**

**IVADAS**

1. Lietuvos Respublikos (toliau – Lietuva) ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės (toliau – Jungtinė Karalystė) atstovų delegacijos 2021 m. birželio 10 d. surengė vaizdo konferenciją, kad aptartų oro susisieki mo paslaugų susitarimus tarp abiejų šalių, atsižvelgiant į neseniai Jungtinės Karalystės ir Europos Sąjungos (toliau – ES) pasirašytą Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimą<sup>1</sup> (toliau – PBS).

2. Diskusijų atmosfera buvo draugiška ir konstruktyvi. Abiejų delegacijų sudėtys pateiktos **A priede**.

3. Lietuva ir Jungtinė Karalystė (toliau kartu – Dalyvės) pasiekė susitarimus, kurie pateikti šiame Susitarimo memorandume.

**VISŲ KROVINIŲ VEŽIMO PASLAUGOS**

4. Vadovaudamosi PBS 419 straipsnio 4 dalimi Dalyvės nusprendė, kad toliau nurodytomis penktosios skrydžių laisvės teisėmis gali būti naudojamos neribojant maršrutų, pajėgumų ar dažnumo:

a) Jungtinės Karalystės atveju – teise jos oro vežėjams nutūpti Lietuvos teritorijoje, kad jie galėtų teikti reguliariąsias ir nereguliariąsias visų krovinių vežimo oro transportu paslaugas tarp punktų, esančių Lietuvos teritorijoje, ir punktų, esančių trečiojoje šalyje už ES ribų, teikdami paslaugą, kurios teikimo pradžios arba paskirties vieta yra Jungtinės Karalystės teritorijoje;

b) Sąjungos oro vežėjų atveju – teise nutūpti Jungtinės Karalystės teritorijoje, kad jie galėtų teikti reguliariąsias ir nereguliariąsias visų krovinių vežimo oro transportu paslaugas tarp punktų, esančių Jungtinės Karalystės teritorijoje, ir punktų, esančių trečiojoje šalyje už

---

<sup>1</sup> Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas, pasirašytas 2020 m. gruodžio 30 d. Briuselyje ir Londone

ES ribų, teikdami paslaugą, kurios teikimo pradžios arba paskirties vieta yra Lietuvos teritorijoje.

## **PAPILDOMOS NEREGULIARIOSIOS PASLAUGOS**

5. Dalyvės atkreipė dėmesį, kad PBS 419 straipsnio 9 dalyje nurodyta, jog Jungtinė Karalystė ir Lietuva gali leisti teikti nereguliarinio oro susisiekimo paslaugas, kuriomis viršijamos 419 straipsnyje nurodytos teisės, jeigu tos paslaugos nėra paslėptos formos reguliarinio oro susisiekimo paslaugos.

6. Jungtinė Karalystė patvirtino, kad paraiškos dėl leidimo teikti tokias paslaugas bus įvertintos kiek galima greičiau, laikantis Jungtinės Karalystės vidaus taisyklių ir procedūrų<sup>2</sup>.

7. Lietuva patvirtino, kad paraiškos dėl leidimo teikti tokias paslaugas bus įvertintos kiek galima greičiau, laikantis Lietuvos vidaus taisyklių ir procedūrų<sup>3</sup>.

8. Kiekviena Dalyvė patvirtino, kad svarstydamą, ar suteikti leidimą teikti 5 punkte minėtas paslaugas, atsižvelgs į tai, ar panašiomis aplinkybėmis jos oro vežėjams bus taikomos tos pačios sąlygos.

## **PAKEITIMAI**

9. Šis Susitarimo memorandumas gali būti keičiamas bet kuriuo metu bendru rašytiniu Dalyvių sutikimu.

## **NUTRAUKIMAS**

10. Kiekviena Dalyvė bet kuriuo metu gali nutraukti šį Susitarimo memorandumą, pateikdama rašytinį pranešimą kitai Dalyvei. Tokiu atveju šis Susitarimo memorandumas nustos galioti pasibaigus einamajam IATA skrydžių sezonui, pirmąją devintojo mėnesio dieną po pranešimo apie nutraukimą pateikimo dienos. Dalyvės konsultuosis, kaip reikėtų tvarkyti likusius neišspręstus klausimus.

## **AIŠKINIMAS**

11. Žodžiai ir žodžių junginiai, vartojami šiame Susitarimo memorandume ir PBS antros dalies antro podalio I antraštinėje dalyje (Oro transportas), vartojami ta pačia reikšme kaip ir minėtoje antraštinėje dalyje.

## **ĮSIGALIOJIMAS**

12. Šis Susitarimo memorandumas įsigalioja jo paskutinio pasirašymo dieną.

---

<sup>2</sup> Žr. <https://www.caa.co.uk/Commercial-industry/Airlines/Licensing/Foreign-carrier-permits/About-foreign-carrier-permits/> ir <https://www.caa.co.uk/Commercial-industry/Airlines/Licensing/Foreign-carrier-permits/Foreign-carrier-permits---scheduled-and-charter-flights/>

<sup>3</sup> Žr. <https://ltsa.lrv.lt/en/sector-activities/civil-aviation/flight-permits>

**Lietuvos Respublikos  
Vyriausybės vardu**

**Jungtinės Didžiosios Britanijos ir  
Šiaurės Airijos Karalystės  
Vyriausybės vardu**

**Vieta**

**Data**

**Vieta**

**Data**

UODRASTIS

## **A PRIEDAS**

### **Lietuvos delegacija**

Justas Rašomavičius, Lietuvos transporto saugos administracijos direktoriaus pavaduotojas

Virginija Žegunytė, Lietuvos transporto saugos administracijos Civilinės aviacijos skyriaus vedėja

Vilius Veitas, Susisiekimo ministerijos Kelių ir oro transporto politikos grupės vyresnysis patarėjas

Vlada Žegunienė, Susisiekimo ministerijos Kelių ir oro transporto politikos grupės patarėja

Dmitrij Zadojenko, Susisiekimo ministerijos Plėtros ir tarptautinio bendradarbiavimo grupės vyriausiasis specialistas

Jurgita Jakavičiūtė, Susisiekimo ministerijos Plėtros ir tarptautinio bendradarbiavimo grupės vyriausioji specialistė

### **Jungtinės Karalystės delegacija**

Mark Bosly, Transporto departamento vyriausiasis oro tarnybos derybininkas

Anna Ozog, Transporto departamento vyresnioji oro tarnybos derybininkė

Mike Boon, Transporto departamentas vyresnysis teisininkas

David Kendrick, Civilinės aviacijos administracijos Oro linijų licencijavimo skyriaus vadovas